

# Alcatel-Lucent **OmniPCX** Enterprise *Communication Server*



**Alcatel-Lucent IP Touch 4018 Phone**  
**Alcatel-Lucent IP Touch 4008 Phone**  
**Alcatel-Lucent 4019 Digital Phone**



# Bedienungsanleitung

## Einleitung

Indem Sie ein Telefon der Serie IP Touch 4008/4018 & 4019 Digital Phone gewählt haben, vertrauen Sie auf **Alcatel-Lucent**. Wir danken Ihnen dafür.  
Ihr Telefonapparat bietet mit seiner neuen Ergonomie überragende Vorteile, für noch bessere Kommunikation.



## Wie verwenden Sie diese Anleitung



Abheben.



Leitungstaste.



Auflegen.



Spezifische Tasten der Zifferntastatur.



Zifferntastatur.



Teilanzeige des Displays.



Bedeutet, dass die Funktion programmiert werden muss. Wenden Sie sich erforderlichenfalls an den Einrichter.



Bedeutet, dass die Funktion durch Drücken auf eine programmierte Taste aufgerufen werden kann - siehe **Programmieren der programmierbaren Tasten**.



Einstellung "minus".



Programmierte Taste.



Einstellung "plus".



Taste MENÜ.



Lauthören,  
Freisprechen.



Taste für Zugriff auf Mailbox.



Verschieben der Navigationstaste nach oben oder unten.



Eine Ebene höher gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückkehren (lange drücken) ; ermöglicht bei bestehender Verbindung den Zugriff auf die verschiedenen Seiten (Menü, Persl. usw.) und die Rückkehr zu den Telefonanzeigen.

Diesen Symbolen können kleine Icons oder Text hinzugefügt werden.



# Inhaltsverzeichnis

1.

## Entdecken Sie Ihr Telefon ..... S.6

### Ihre Anrufe ..... S.7

- 1.1 Telefonieren ..... S.7
- 1.2 Entgegennehmen eines Anrufs ..... S.7
- 1.3 Telefonieren in Betriebsart "Freisprechen" ..... S.7
- 1.4 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) ..... S.7
- 1.5 Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen ..... S.8
- 1.6 Wahlwiederholung ..... S.8
- 1.7 Rückruf bei besetztem Apparat anfordern ..... S.8
- 1.8 Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen ..... S.8

2.

### Bei bestehender Verbindung ..... S.9

- 2.1 Anruf eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung ..... S.9
- 2.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs ..... S.9
- 2.3 Sperren des Eingangs eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs ..... S.9
- 2.4 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln) ..... S.9
- 2.5 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle ..... S.10
- 2.6 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz) ..... S.10
- 2.7 Konferenz mit Erweiterung ..... S.10
- 2.8 Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten) ..... S.10
- 2.9 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken) ..... S.11
- 2.10 Aufschalten in eine interne Verbindung ..... S.11
- 2.11 Senden in MFV ..... S.11
- 2.12 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten) ..... S.12
- 2.13 Einstellen der Lautstärke ..... S.12
- 2.14 Aufzeichnen des laufenden Gesprächs ..... S.12
- 2.15 Böswillige Anrufe melden ..... S.12

3.

### Teamfunktionen ..... S.13

- 3.1 Antwort auf den zentralen Tonruf ..... S.13
- 3.2 Filtern der Anrufe für "Chef/Sekretärinnen"-Gruppen ..... S.13
- 3.3 Heranholen eines Anrufs ..... S.13
- 3.4 Sammelanschluss ..... S.14
- 3.5 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA) ..... S.14
- 3.6 Beantworten des Aufmerksamkeitsstons Ihres Mobil-Empfängers ..... S.14
- 3.7 Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher ..... S.14
- 3.8 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner ..... S.15
- 3.9 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht ..... S.15
- 3.10 Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste ..... S.15

4.

### In Kontakt bleiben ..... S.16

- 4.1 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort) ..... S.16
- 4.2 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher ..... S.16
- 4.3 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr ..... S.16
- 4.4 Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me) ..... S.16
- 4.5 Löschen aller Rufumleitungen ..... S.17
- 4.6 Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt) ..... S.17
- 4.7 Nicht gestört werden (Anrufsschutz) ..... S.17
- 4.8 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer ..... S.17
- 4.9 Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten ..... S.17

5.

### Kostenmanagement ..... S.18

- 5.1 Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer) ..... S.18
- 5.2 Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs ..... S.18

6.

### Individuelle Telefoneinstellungen ..... S.19

- 6.1 Initialisieren des Sprachspeichers ..... S.19
- 6.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung ..... S.19
- 6.3 Ändern des Passworts Ihres Apparats ..... S.19
- 6.4 Ändern des Passworts Ihres Sprachspeichers ..... S.19
- 6.5 Einstellen des Ruftons ..... S.20
- 6.6 Einstellen des Display-Kontrasts ..... S.20
- 6.7 Die Sprache auswählen ..... S.20
- 6.8 Programmieren der individuellen Kurzwahl ..... S.21
- 6.9 Programmieren der programmierbaren Tasten ..... S.21
- 6.10 Programmieren einer Terminerinnerung ..... S.21
- 6.11 Abfrage der Rufnummer und des Namens ..... S.21
- 6.12 Sperren/Entsperren Ihres Apparats ..... S.21
- 6.13 Partnerapparat anrufen ..... S.22
- 6.14 Anrufe an Partnerapparatnummer umleiten ..... S.22
- 6.15 Ändern der zugewiesenen Nummer ..... S.22
- 6.16 Die Konfiguration Tandem ..... S.22

### Konformitätserklärung ..... S.23

# Entdecken Sie Ihr Telefon

Telefonhörer

Alphanumerische Tastatur



Alcatel-Lucent IP Touch 4018

## ■ Audio-Tasten



**Taste 'Auflegen':** zum Beenden eines Gesprächs.



**Freisprech-Lautsprechertaste:** Anrufen eines Gesprächspartners oder Beantworten eines Anrufs ohne Abheben des Hörers (Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone).

- Ständiges Leuchten im Freisprech- oder Kopfhörermodus (kurz drücken).
- Blinken im Lautsprechermodus (lang drücken).



**Gegensprech-/Geheim-Taste:**

- Beim Gespräch: Drücken Sie diese Taste, damit Sie Ihr Gesprächsteilnehmer nicht mehr hört.
- Apparat im Ruhezustand: Drücken Sie diese Taste, um Anruf automatisch anzunehmen, ohne den Hörer abnehmen zu müssen.



**Um die Lautstärke des Lautsprechers, des Hörers oder des Tonrufs zu erhöhen oder zu verringern**

## ■ Funktionstasten



**Voice Mail-Taste für den Zugriff auf die verschiedenen Voice Mail-Dienste**

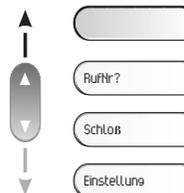
Wenn diese Taste blinkt, ist eine neue Voice-Mail, eine neue Textnachricht oder eine Anfrage nach einem Rückruf eingegangen.



**Taste 'Wahlwiederholung':**

- ruft die zuletzt gewählte Nummer erneut an (kurz drücken)
- Erneuter Anruf bei einer der letzten 8 Nummern (lang drücken).

## ■ Navigation



**Navigation oben-unten:** Ermöglicht das Navigieren in der Begrüßungsseite, in den Menüs oder in einem Textfeld bei der Eingabe von Zeichen.

Die Begrüßungsseite besteht aus:

- Informationen zum Apparatstatus (Apparat gesperrt, Rufumleitung usw.)
- Datum und Uhrzeit
- Funktionen zur Programmierung und Konfiguration des Apparats

## Verfügbare Funktionen (Apparat frei):

	Abfrage der Rufnummer und des Namens,
	Sperrn/Entsperrn Ihres Apparats,
	Umleiten Ihrer Anrufe. (Sofortige Rufumleitung, Rufumleitung zum Sprachspeicher, Rufumleitung auf PSA),
	Konfigurieren des Apparats (persönliche Anruferführung, Anzeige, Rufon, Voice-Mail, ...),
	Zugreifen auf die zuletzt getätigten Anrufe und auf die unbeantworteten externen Anrufe.

Je nach Konfiguration des Systems stehen weitere Funktionen zur Verfügung.



**OK Taste:** Ermöglicht die Bestätigung der Verschiedenen Auswahlmöglichkeiten während der Programmierung oder der Konfiguration.



**Taste 'Zurück/Verlassen':** um eine Ebene höher zu gehen (kurz drücken) oder zur Begrüßungsseite zurückzukehren (lang drücken).

## Während des Gesprächs verfügbare Funktionen:

	Anruf eines zweiten Gesprächspartners,
	Senden in MFV,
	Aufzeichnen des laufenden Gesprächs,
	Sperrn des Eingangs eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs.

## ■ Funktionstasten und programmierbare Tasten



**Informationstaste:** Ermöglicht eine Anzeige von Informationen zu vorprogrammierten Tasten und den Zugriff auf die Programmierung und Konfiguration des Apparats.



**Taste Kurzwahl:** Zugang zu Ihren individuellen Kurzwahlzielen.



**Vorprogrammierte und programmierbare Funktionstasten**  
Die LED leuchtet, wenn die mit dieser Taste verknüpfte Funktion aktiviert ist.

## 1.1 Telefonieren



Für einen Externanruf zuerst die Vorwahl für die Leitungsbelegung und dann die Rufnummer Ihres Gesprächspartners eingeben 0 ist die Standardkennziffer für den Zugang zum öffentlichen Telefonnetz.

Zur Vermittlung wählen Sie die '10' (standardmässig).

## 1.2 Entgegennehmen eines Anrufs

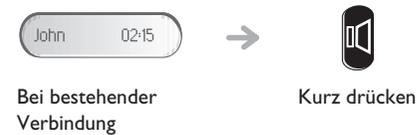


## 1.3 Telefonieren in Betriebsart 'Freisprechen' (Nur IP Touch 4008/4018 Phone)

- Apparat im Ruhezustand:



- Bei bestehender Verbindung:



Während des Gesprächs können Sie Ihren Hörer abheben, ohne dass dadurch die Verbindung unterbrochen wird.

## 1.4 Einschalten des Lautsprechers bei bestehender Verbindung (Hörer abgehoben) - Lauthören.



ein kurzer Druck auf die Lautsprechertaste ermöglicht den Übergang in die Betriebsart Freisprechen (Anzeige leuchtet ständig).

# Ihre Anrufe

## 1.5 Über das Kurzwahlverzeichnis anrufen



Kurz  
drücken



direkt programmierte  
Taste drücken (0 bis 9)

ODER



Gesprächspartner  
für Anruf auswählen



Anruf  
durchführen

## 1.6 Wahlwiederholung

- Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (WW)



Wahlwiederholung

Taste  
'Wahlwiederholung'  
' (kurz drücken)

- Erneuter Anruf bei einer der letzten 8 Nummern



ODER



Ereignisse



Abgeh. Anrufe



Taste  
'Wahlwiederholung'  
(langer Tastendruck)



eine der letzten 8  
ausgegebenen  
Rufnummern auswählen



Anruf  
durchführen

## 1.7 Rückruf bei besetztem Apparat anfordern

Ihr Gesprächsteilnehmer ist  
besetzt



Rückruf



## 1.8 Entgegennehmen eines internen Anrufs über die Funktion Gegensprechen (Nur Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone)

Sie können antworten, ohne den Hörer abzuhängen. Wenn ein interner Gesprächspartner anruft, klingelt Ihr Apparat, und Sie können direkt sprechen. Am Display wird die Identität des Anrufenden angezeigt.

- Zum Aktivieren - Apparat im Ruhezustand:**



Die zugehörige LED leuchtet



Wenn Ihr Gesprächspartner auflegt, bleibt die Betriebsart Gegensprechen aktiviert.

- Zum Deaktivieren - Apparat im Ruhezustand:**



Die zugehörige LED erlischt

## 2 Bei bestehender Verbindung

### 2.1 Anruf eines zweiten Gesprächspartners bei bestehender Verbindung



→ Der erste Gesprächspartner wird in Warteposition gelegt

#### • Andere Methoden zum Anrufen eines zweiten Gesprächspartners

Erneuter Anruf bei einer der letzten 10 Nummern (langer Tastendruck).

Anruf über Ihre individuellen Kurzwahlziele (Ind. Kurzwahl)

Programmierte Leitungstaste.

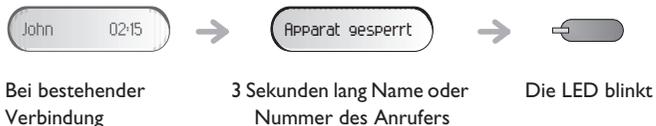
#### • Annullieren des zweiten Anrufs und Wiederaufnahme des ersten Gesprächspartners:



Falls Sie sich bei der Eingabe geirrt haben, einfach auflegen: Ihr Apparat klingelt, und Sie kehren in das Gespräch mit Ihrem ersten Gesprächspartner zurück.

### 2.2 Entgegennehmen eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs

#### • Eine zweite Person versucht Sie zu erreichen:



#### ■ Abfragen des angezeigten Anrufes



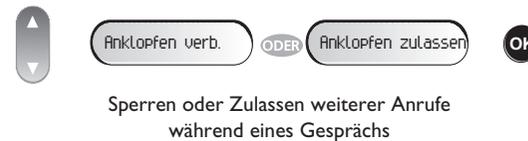
Leitungstaste, deren Symbol blinkt, drücken

- Um zum ersten Gesprächspartner zurückkehren und die bestehende Verbindung zu beenden



### 2.3 Sperren des Eingangs eines zweiten Anrufs während eines Gesprächs

Während eines Gesprächs möchten Sie keine Anrufe anderer Teilnehmer erhalten:



### 2.4 Wechsel von einem Gesprächspartner zum anderen (Makeln)

Bei bestehender Verbindung wird ein zweiter Gesprächspartner in Warteposition gelegt. Um das Gespräch mit ihm wiederaufzunehmen:



Die LED blinkt

# Bei bestehender Verbindung

## 2.5 Verbinden des Gesprächs an eine andere Nebenstelle

- Weiterleitung Ihres Gesprächspartners an einen anderen Apparat bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender Verbindung

Nr. des 2. Apparats

- Wenn Ihr zweiter Gesprächspartner antwortet:



*Die Übergabe zwischen zwei externen Gesprächspartnern ist im allgemeinen nicht gestattet (in Abhängigkeit vom betroffenen Land und der Systemprogrammierung)*

## 2.6 Gleichzeitiges Gespräch mit 2 internen und/oder externen Gesprächspartnern (Konferenz)

- Bei bestehender Verbindung mit einem Gesprächspartner befindet sich ein zweiter in Warteposition



Bei bestehender Verbindung

- Beenden der Konferenz und Wiederaufnahme des Gesprächs mit Ihrem ersten Gesprächspartner



- Wenn Ihre beiden Gesprächspartner nach dem Ende der Konferenz das Gespräch fortsetzen wollen:



Auflegen

## 2.7 Konferenz mit Erweiterung

Im Laufe einer Dreier-Konferenz können Sie bis zu drei weitere Teilnehmer in die Konferenz aufnehmen.



Rufnummer des Gesprächspartners



## 2.8 Gesprächspartner in Warteposition legen (Halten)

- **Exklusives Halten:**

Sie befinden sich in einer Verbindung mit einem Gesprächspartner. Sie möchten dieses Gespräch parken und später wieder aufnehmen.



Bei bestehender Verbindung

Taste der Leitung drücken, deren LED aufleuchtet (Bestehende Verbindung)

- **Wiederaufnehmen des Gesprächs mit Ihrem Gesprächspartner:**



Leitungstaste, deren LED blinkt

Bei bestehender Verbindung

# Bei bestehender Verbindung

## 2.9 Halten eines externen Gesprächspartners in Warteposition (Parken)

Anruf parken/abrufen

Im Verlauf einer Verbindung können Sie einen externen Gesprächspartner in Warteposition halten, um das Gespräch von einem anderen Apparat aus wieder aufzunehmen:



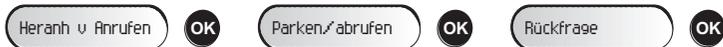
Bei bestehender Verbindung

Eingeben der Rufnummer des Apparats, an dem Sie das Gespräch fortsetzen möchten

Ihr Gesprächspartner wird in Warteposition abgelegt und hört die Wartemelodie.

• Um wieder zu Ihrem Gesprächspartner in Warteposition zurückzugelangen:

Anruf parken/abrufen



Wenn die geparkte Verbindung nicht innerhalb der vorgegebenen Zeit (90 Sekunden als Standardwert) wieder aufgenommen wird, wird sie zur Vermittlung durchgeschaltet.

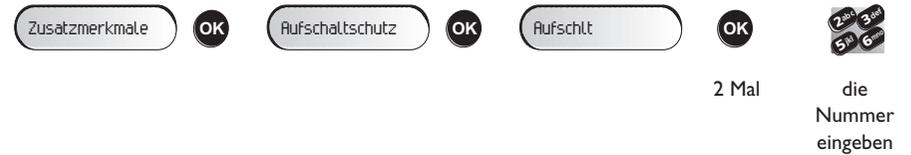
## 2.10 Aufschalten in eine interne Verbindung

Der Apparat Ihres Gesprächspartners ist besetzt. Wenn diese Nebenstelle nicht 'geschützt' ist, können Sie sich, wenn Sie hierzu befugt sind, in das laufende Gespräch einschalten:



• Schutz gegen Aufschalten:

Schutz gegen Aufschalten



Der Schutz verfällt, wenn Sie das Gespräch beendet haben.

## 2.11 Senden in MFV

Bei bestehender Verbindung müssen Sie manchmal in MFV senden: zB zur Steuerung eines Sprachspeichers, einer automatischen Vermittlung oder eines fernabgefragten Anrufbeantworters.



Bei bestehender Verbindung

zum Aktivieren

Die Funktion wird bei Ende der Verbindung automatisch aufgehoben.

## 2.12 Abschalten des Mikrofons (Stummschalten)

Sie hören Ihren Gesprächspartner, aber er hört Sie nicht mehr:



Bei bestehender Verbindung

Abschalten des Mikrofons



Zurückkehren zum Gespräch

## 2.13 Einstellen der Lautstärke

Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers oder Hörers bei bestehender Verbindung:



Bei bestehender Verbindung

Einstellen der Lautstärke

## 2.14 Aufzeichnen des laufenden Gesprächs

So zeichnen Sie das laufende Gespräch auf:



Am Beginn oder am Ende der Aufzeichnung hört Ihr Gesprächspartner ein akustisches Signal.

## 2.15 Böswillige Anrufe melden

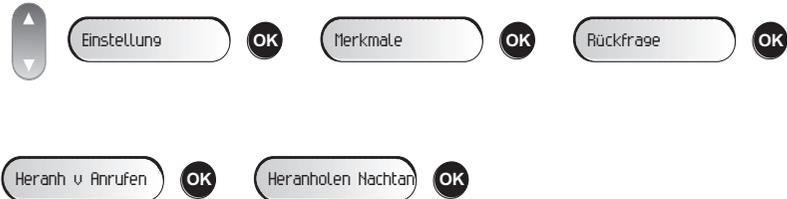


Mit dieser Taste können Sie einen böswilligen Anruf melden. Wenn dieser Anruf von einem internen Apparat kommt, wird er dem System mit einer spezifischen Meldung signalisiert.

## 3.1 Antwort auf den zentralen Tonruf

↔ Nachdienstanruf heranholen

Bei Abwesenheit der Vermittlung werden die Gespräche über einen externen Tonruf signalisiert. Um zu antworten:

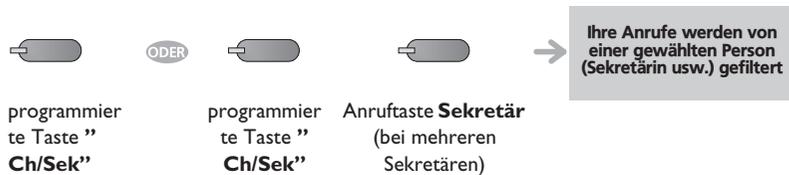


## 3.2 Filtern der Anrufe für 'Chef/Sekretärinnen'-Gruppen

↔ Gefilterte Liste

Die Programmierung des Systems ermöglicht es, 'Chef/SekretärInnen'-Gruppen zu bilden, damit Anrufe des Chefs an eine oder mehrere SekretärInnenapparate weitergeleitet werden können.

• Von dem Apparat des Chefs oder des/der Sekretärin aus:



Dieselbe Taste zum Löschen

Das Filtern wird am Display des Chef-Apparats und durch das zur Taste 'Ch/Sek' gehörige Icon angezeigt.

## 3.3 Heranholen eines Anrufs

Sie hören einen Apparat in einem anderen Büro klingeln, in dem niemand antworten kann. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie von Ihrem Apparat aus antworten.

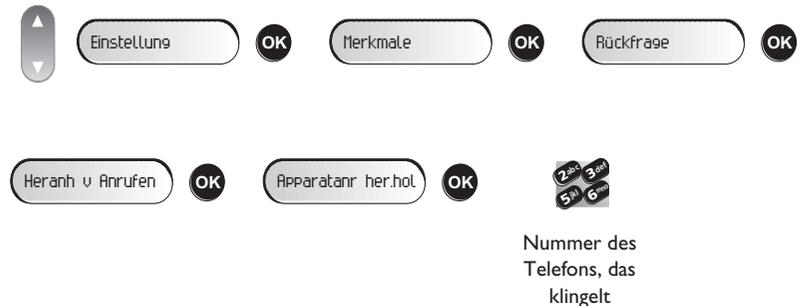
• Wenn der Apparat zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:

↔ Gruppenanruf heranholen



• Wenn der Apparat nicht zur gleichen Heranholgruppe gehört wie Ihr Apparat:

↔ Einzelanruf heranholen



Über eine Programmierung im System können gewisse Apparate gegen das Heranholen geschützt werden.

# Teamfunktionen

## 3.4 Sammelanschluss

### • Anruf einer Sammelanschlussgruppe:

Gewisse Apparate können zu einer Gruppe gehören; Sie können einen beliebigen Apparat einer Gruppe anrufen, indem Sie die Nummer der zugehörigen Gruppe wählen.



Nummer der Gruppe

### • Vorübergehendes Herausschalten aus dem Sammelanschluss:

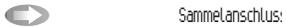


Sammelanschluss:



Nummer des Sammelanschlusses

### • Zurückkehren zum Sammelanschluss:



Sammelanschluss:

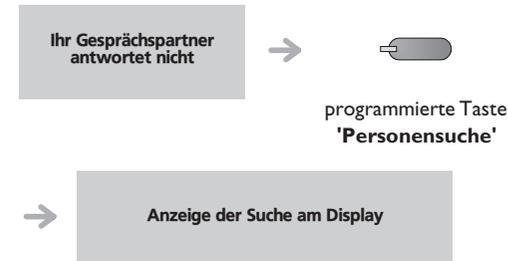


Nummer des Sammelanschlusses

*Die Zugehörigkeit eines Apparats zu einem Sammelanschluss hat keine Auswirkung auf die Verwaltung der direkten Anrufe. Sie können einen Apparat jederzeit über seine eigene Nummer erreichen.*

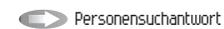
## 3.5 Anruf eines internen Gesprächspartners über seinen Mobil-Empfänger (PSA)

Der Apparat Ihres Gesprächspartners antwortet nicht, und Sie wissen, dass er einen Mobil-Empfänger besitzt:



*Ihr Gesprächspartner kann von jedem beliebigen Apparat des Unternehmens aus antworten.*

## 3.6 Beantworten des Aufmerksamkeitstons Ihres Mobil-Empfängers



Personensuchantwort

Sie können von jedem beliebigen Apparat im Unternehmen aus antworten.



## 3.7 Anruf eines Gesprächspartners mit direktem Ansprechen über seinen Telefonlautsprecher

Ihr interner Gesprächspartner antwortet nicht. Wenn Sie hierzu befugt sind, können Sie ihn aus der Ferne 'direkt ansprechen':



## 3.8 Übermittlung einer schriftlichen Nachricht an Ihre Gesprächspartner



### • Vordefinierte Nachricht



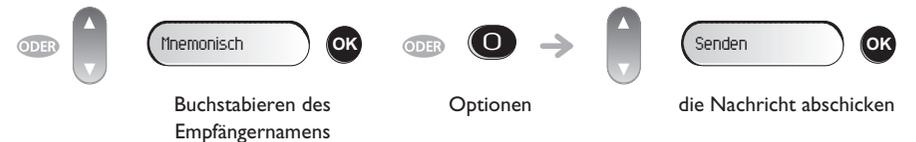
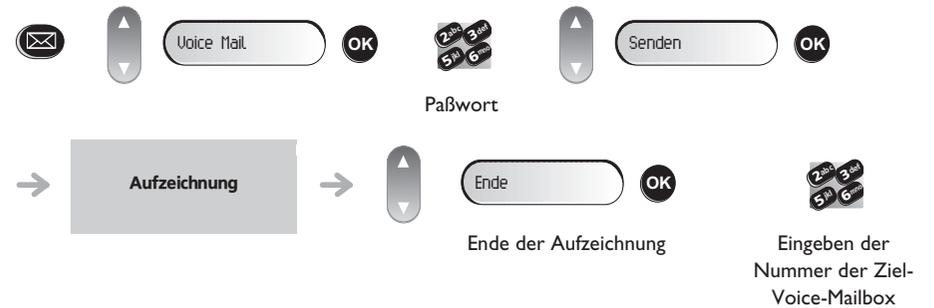
### • Zu ergänzende Nachricht



## 3.9 Senden einer Kopie einer eingegangenen Nachricht



## 3.10 Übermittlung einer Nachricht an einen Ziel / eine Durchsageliste



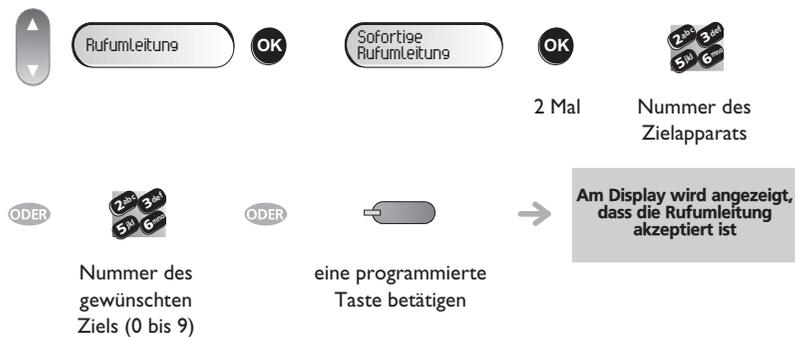
### • Während der Aufzeichnung können Sie:

- die Nachricht noch einmal von vorne abhören.
- das Ende der Nachricht abhören.
- Die Aufzeichnung vorübergehend unterbrechen.
- Ende der Aufzeichnung.

\* Optionen: Ermöglicht die Zuweisung von Übertragungsoptionen (Vertraulich, Dringend, Bestätigung..).

### 4.1 Umleiten der Anrufe zu einem anderen Telefon (Rufumleitung sofort)

Als Ziel kann dabei ein Telefon in einer Wohnung, ein Handy, ein Autotelefon, ein Sprachspeicher oder auch eine Nebenstelle (Vermittlung usw.) angegeben werden.



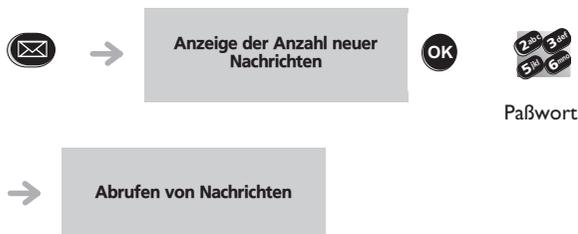
Sie können weiterhin abgehende Gespräche führen. Erreichen kann Sie jedoch nur der Zielapparat.

### 4.2 Umleiten Ihrer Anrufe auf Ihren Sprachspeicher



### 4.3 Abfragen Ihres Sprachspeichers bei Ihrer Rückkehr

Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



#### • Beim Abhören der Nachricht können Sie:

- die Nachricht noch einmal von vorne abhören,
- das Ende der Nachricht abhören,
- Setzen einer Pause beim Abhören der Nachricht,
- die Nummer der Voice-Mailbox eingeben,
- Ende der Abfrage.

#### • Nach dem Abhören der Nachricht können Sie:

- die Nachricht noch einmal von vorne abhören,
- Löschen der Nachricht,
- Zurückrufen des Absenders der Nachricht,
- die Nachricht speichern,
- Hören der Nachricht,
- Senden einer Kopie der Nachricht.

### 4.4 Rufumleitung von einem anderen Apparat aus aktivieren (Follow me)

Rufuml. v. Fern

Ihre Anrufe sollen zu Ihnen weitergeleitet werden:

Sie müssen die Funktion von dem Zielapparat der Umleitung aus aktivieren.



# In Kontakt bleiben

## 4.5 Löschen aller Rufumleitungen



## 4.6 Umleiten der Anrufe, sobald Sie sich in einer Verbindung befinden (Rufumleitung bei besetzt)



→ Am Display erscheint die Annahme der Umleitung

## 4.7 Nicht gestört werden (Anrufschutz)

Bitte nicht stören an/aus

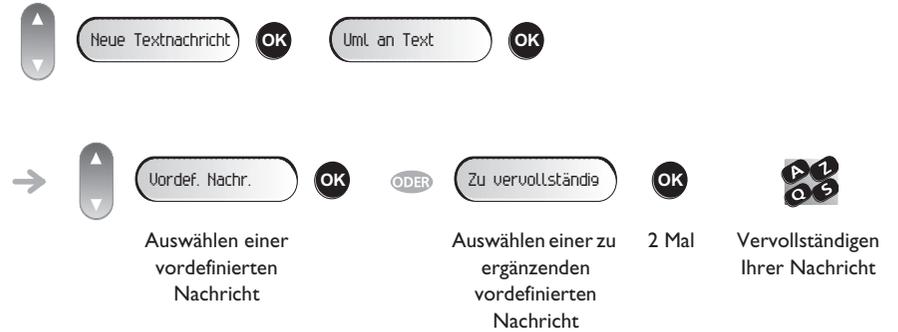
Sie können Ihren Apparat vorübergehend für alle Anrufe un erreichbar machen.



Auf dem Apparat von Gesprächspartnern, die Sie erreichen möchten, wird die Meldung 'Bitte nicht stören' angezeigt.

## 4.8 Hinterlassen einer Abwesenheitsnachricht für Ihre internen Anrufer

Sie können auf Ihrem Apparat eine Nachricht hinterlassen, die an das Display des anrufenden Apparats übermittelt wird.



## 4.9 Lesen der während Ihrer Abwesenheit hinterlassenen Nachrichten

Die LED Ihres Telefons zeigt an, dass Nachrichten vorliegen.



Nach dem Abhören der Nachricht können Sie:

Löschen (OK) die Nachricht löschen,

Rückruf (OK) Zurückrufen des Absenders der Nachricht,

Textantwort (OK) dem Anrufer eine Nachricht hinterlassen,

Beenden der Abfrage,

### 5.1 Direkte Kostenzuordnung Ihrer Anrufe zu den Kundenkonten (Verrechnungsnummer)

Sie können die Kosten Ihrer externen Verbindungen den Ihren Kunden entsprechenden Kontonummern zuteilen.




Nummer des entsprechenden Kontos      Rufnummer des Gesprächspartners

### 5.2 Abfrage der Kosten eines von Ihrem Apparat durch einen internen Nutzer geführten externen Gesprächs

# 6

## Individuelle Telefoneinstellungen

### 6.1 Initialisieren des Sprachspeichers

Die LED blinkt



Eingeben Ihres Paßworts, dann  
Aufzeichnen Ihres Namens nach den  
Anweisungen der Sprachführung

### 6.2 Persönliches Gestalten Ihrer Begrüßung

Sie können die Standardbegrüßung des Sprachspeichers durch eine persönliche Begrüßung ersetzen

Navigation: Up/Down arrow

Keine neue Sprachnachricht **OK**

2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal **Paßwort**

Pers. Optionen **OK**

Begrüßungsansage **OK**    Pers. Begr. **OK**

→ Norm. Ansage **OK**    ODER    Pers. Begr. **OK**    Ende **OK**

Zurück zur Standardbegrüßung    Aufzeichnung    Ende der Aufzeichnung

→ Akzeptieren **OK**    ODER    Neu starten **OK**    ODER    Erneut wiederh. **OK**

Bestätigen    eine neue Nachricht aufzeichnen    die Nachricht wiederhören

### 6.3 Ändern des Passworts Ihres Apparats

Navigation: Up/Down arrow

Einstellung **OK**    Telefon **OK**    Passwort **OK**

2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal **OK**    2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal **OK**    2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal **OK**

Altes Paßwort (4 Ziffern)    Neues Paßwort (4 Ziffern)    Eingabe des neuen Passworts zur Überprüfung

*Dieser Dienst ermöglicht es, sich in eine bestehende Verbindung zwischen zwei Gesprächspartnern einzuschalten.*

### 6.4 Ändern des Passworts Ihres Sprachspeichers

Envelope icon

Keine neue Sprachnachricht **OK**

2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal **Paßwort**

Pers. Optionen **OK**

Verw.optionen **OK**    ALLg. Verwalt. **OK**    Mein Kennwort **OK**

2. bis 3. Mal  
5. bis 6. Mal    #    Phone icon

Neues Paßwort (4 Ziffern)

*Das Paßwort ist 0000, solange Ihr Sprachspeicher nicht initialisiert wurde.*

# Individuelle Telefoneinstellungen

## 6.5 Einstellen des Ruftons



▼ Wählen Sie die Melodie



Anruftyp, dem der Rufton zugeordnet werden soll, auswählen



Auswählen der gewünschten Melodie (16 Melodien)

▼ Einstellen der Lautstärke des Ruftons



Auswählen der gewünschten Lautstärke (12 Ebenen)

▼ Aktivieren / Deaktivieren des Meeting-Modus (anschwellender Rufton)



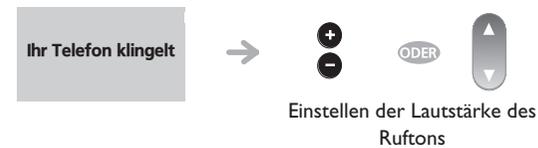
Wahl bestätigen

▼ Modus diskreter Rufton aktivieren/deaktivieren



Wahl bestätigen

▼ Stellt die Lautstärke des Ruftons bei Eingang eines Anrufs ein



## 6.6 Einstellen des Display-Kontrasts



Einstellen des Display-Kontrasts

## 6.7 Die Sprache auswählen

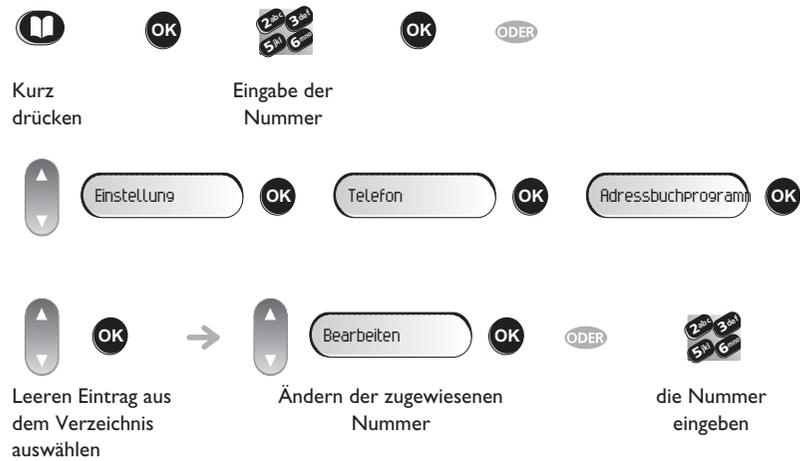


Auswählen der gewünschten Sprache

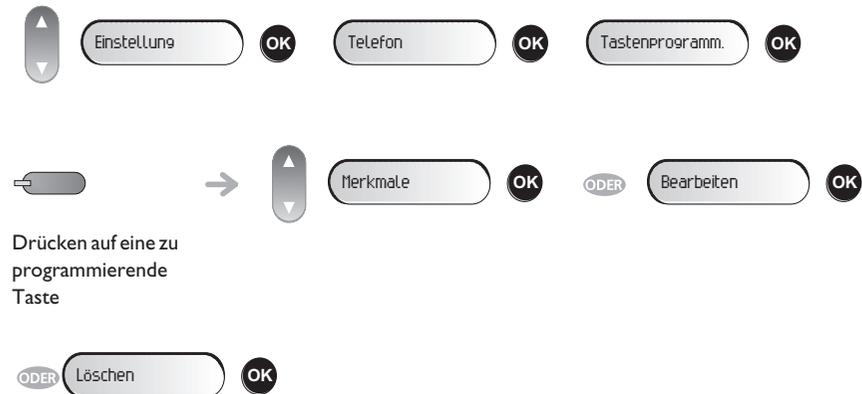
Wahl bestätigen

# Individuelle Telefoneinstellungen

## 6.8 Programmieren der individuellen Kurzwahl



## 6.9 Programmieren der programmierbaren Tasten



## 6.10 Programmieren einer Terminerinnerung

Sie können die Uhrzeit eines einmaligen Terminrufs (einmal innerhalb der nächsten 24 Stunden) oder eines ständigen Terminrufs (jeden Tag zur gleichen Uhrzeit) definieren.

• **Programmierung einer einmaligen Terminerinnerung:**



• **Zur programmierten Zeit klingelt Ihr Apparat:**



Wenn Sie ein Gespräch führen, blinkt das Display, und es wird ein Tonzeichen ausgegeben. Nach dem dritten unbeantworteten Terminruf wird ein einmaliger Termin gelöscht, wogegen ein ständiger Termin gespeichert bleibt.

Wenn Ihr Apparat auf eine andere Nebenstelle umgeleitet ist, wird der Terminruf nicht umgeleitet.

## 6.11 Abfrage der Rufnummer und des Namens



## 6.12 Sperren/Entsperren Ihres Apparats

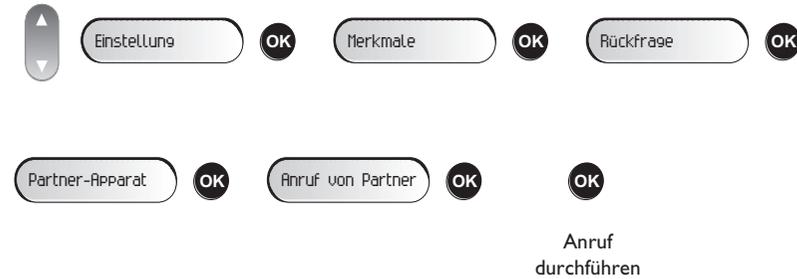


# Individuelle Telefoneinstellungen

## 6.13 Partnerapparat anrufen

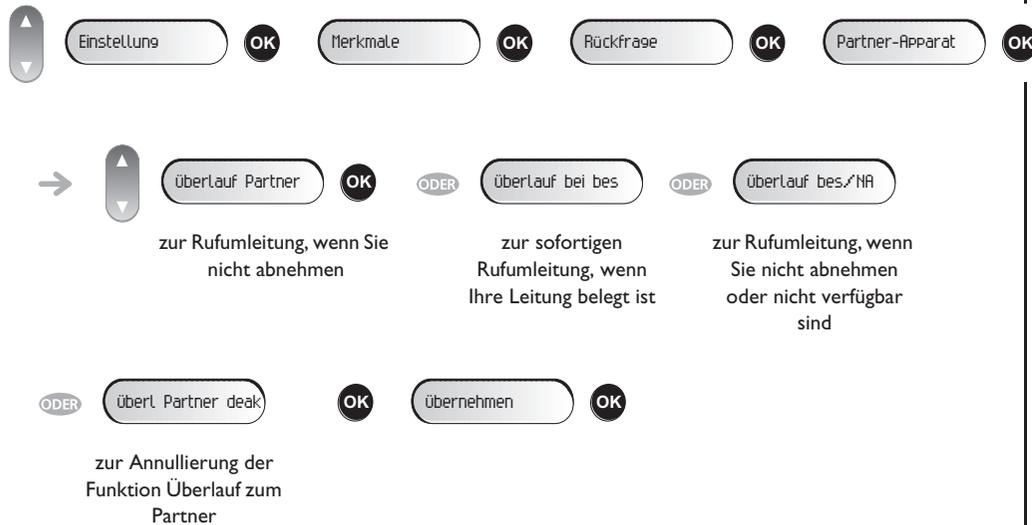
Der Nummer Ihres Apparats kann die Nummer eines anderen Apparats zugeordnet sein. (siehe Ändern der zugewiesenen Nummer).

Um sie anzuwählen:



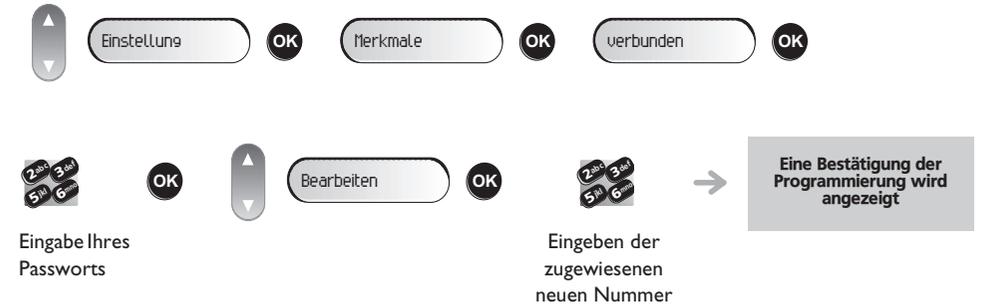
## 6.14 Anrufe an Partnerapparatnummer umleiten

Wenn Sie vorher eine Partnerapparatnummer definiert haben, können Sie Ihre Anrufe an diese Nummer umleiten.



## 6.15 Ändern der zugewiesenen Nummer

Die zugewiesene Nummer kann eine Rufnummer, die Voice-Mail-Nummer oder die Personensuchnummer sein.



## 6.16 Die Konfiguration Tandem

Diese Konfiguration gestattet, zwei Apparate unter einer einzigen Rufnummer zusammenzufassen. Ihr Apparat ist der Hauptapparat, der zweite Apparat, in der Regel ein DECT-Apparat, ist der sekundäre Apparat. Jeder Apparat hat seine eigene Rufnummer, aber die Nummer des Tandems ist die des Hauptapparats. Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingeln beide Apparate. Wenn der Anruf auf einem Apparat entgegengenommen wird, klingelt der andere Apparat nicht mehr. Wenn alle Leitungen des Hauptapparats besetzt sind, klingelt der sekundäre Apparat (DECT) nicht. Der sekundäre Apparat ist weiterhin über seine eigene Rufnummer erreichbar. In diesem Fall findet die Tandemfunktion keine Anwendung. Die meisten Funktionen gelten für beide Apparate, z. B. Rufumleitungen, Weckruf, die verschiedenen Ansagen usw., bestimmte Funktionen bleiben apparatspezifisch, z. B. individuelle Kurzwahl, Wahlwiederholung, außer Betrieb, Telefonsperre usw.

Weitere Informationen über diese Konfiguration erhalten Sie beim Verantwortlichen Ihrer Anlage.

# Konformitätserklärung

Abgesehen von der gesetzlichen Garantie wird für dieses Gerät eine einjährige Garantie einschließlich Ersatzteile und Lohnkosten ab Rechnungsdatum eingeräumt.

Bei versuchter Geltendmachung der Garantie wird die Vorlage der Rechnung verlangt. Diese Garantie gilt jedoch nicht für Schäden auf Grund folgender Ursachen: unsachgemäßer Gebrauch im Gegensatz zu den in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Anweisungen, durch natürliche Abnutzung entstandene Defekte oder Schäden, Schäden durch äusseren Einfluss (z.B.: Anstossen, Sturz, Aussetzen einer Feuchtigkeitsquelle usw.), unsachgemäße Installation oder Änderungen bzw. Reparaturen durch nicht vom Hersteller oder Händler zugelassene Personen.

**Achtung:** Bringen Sie Ihren Telefonapparat niemals mit Wasser in Kontakt. Sie können jedoch zur Reinigung Ihres Apparats ein weiches, leicht befeuchtetes Tuch verwenden. Verwenden Sie niemals Lösemittel (Trichlorethylen, Aceton usw.). Dadurch könnte die Kunststoffoberfläche Ihres Apparats beschädigt werden. Versprühen Sie niemals Reinigungsmittel.

Um die Beschädigung des Telefonkabelanschlusses zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kabel in dem für diesen Zweck gedachten Fach untergebracht ist.

Vom Hörer und vom Mikrophonbereich des Handapparats können Metallgegenstände angezogen werden, die gefährlich für das Ohr sein können.

Die Bezeichnungen sind nicht Vertragsbestandteil und können jederzeit geändert werden. Bestimmte Funktionen Ihres Apparats sind vom Softwareschlüssel und von der Konfiguration abhängig.

## Konformitätserklärung

EU-Länder: Wir, **Alcatel-Lucent Enterprise**, erklären, dass die Produkte Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 und 4019 Digital Phone den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen. Auf schriftliche Anfrage an Ihrem Installateur können Sie eine Kopie des Originals dieser Konformitätserklärung erhalten.



### Informationen zum Umweltschutz

Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt am Ende des Produktlebenszyklus in den Mitgliedsländern der EU sowie in Norwegen und der Schweiz einer speziellen Sammelstelle zugeführt werden muss. Mit der richtigen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Erhalt der natürlichen Ressourcen bei und verhindern, dass durch einen unsachgemäßen Umgang mit Abfall die Umwelt und die menschliche Gesundheit gefährdet werden. Weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produktes erhalten Sie bei dem Lieferanten, bei dem Sie es erworben haben.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent und das Alcatel-Lucent Logo sind Marken von Alcatel-Lucent. Alle übrigen Marken sind das Eigentum der jeweiligen Eigentümer. Änderungen der hier enthaltenen Informationen ohne Ankündigung vorbehalten. Alcatel-Lucent übernimmt keine Verantwortung für etwaige hierin enthaltene Fehler.

Copyright © 2007 Alcatel-Lucent. Alle Rechte vorbehalten.

MUI9008APAB-E800ed01-2707